

**Čiastková zmluva**  
**k Rámcovej dohode č. RD/2022/814/III/RUK/OCOZ**

uzavretá podľa zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len "Obchodný zákonník")  
a podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v platnom znení (ďalej len "Zákon o verejnom  
obstarávaní")

(ďalej len "zmluva")

**Článok I - Zmluvné strany**

- 1. Objednávateľ:** **Univerzita Komenského v Bratislave**  
Sídlo: Šafárikovo nám. 6, 814 99 Bratislava 1  
Korešpondenčná adresa: Šafárikovo nám. 6, P.O.BOX 440, 814 99  
Bratislava 1  
IČO: 00397 865  
DIČ: 2020845332  
IČ DPH: SK2020845332  
Štatutárny orgán: prof. JUDr. Marek Števček, PhD., rektor  
Osoba oprávnená  
na podpis zmluvy: Ing. Ingrid Kútina Želonková, PhD., kvestorka

**Fakulta/súčasť:** **Univerzita Komenského v Bratislave,  
Právnická fakulta**  
Sídlo: Šafárikovo nám. č. 6, 810 00 Bratislava  
Zastúpená: doc. JUDr. Eduard Burda, PhD.  
IČO: 00397 865  
DIČ: 2020845332  
IČ DPH: SK2020845332

**Osoba oprávnená konať vo veciach realizácie zmluvy:**

**doc. JUDr. Eduard Burda, PhD.**

tel.:

email:

(ďalej len „objednávateľ“)

- 2. Poskytovateľ:** **DOLIS GOEN, s.r.o**  
Sídlo: Stará Vajnorská 11, 831 04 Bratislava  
IČO: 35 732 431  
DIČ: 2020268745  
IČ DPH: SK2020268745

Zapísaný: Okresného súdu Bratislava I., odd: Sro., vložka č.  
15981/B

Bankové spojenie:

IBAN:

Zastúpený: Radko Suchár, konateľ

Tel.:

Osoby oprávnené konať vo veciach:

a) zmluvných: Radko Suchár, konateľ

b) Realizácie: Peter Priechodský, Account Manager

Tel.:

E-mail:

(v ďalšom len "poskytovateľ")

## Článok II - Predmet plnenia zmluvy

1. Predmetom plnenia tejto zmluvy sú tlačiarenské a grafické služby, spojené s vydaním publikácie uvedenej v ods. 2 v zmysle Rámcovej dohody č. RD/2022/814/III/RUK/OCOZ zo dňa 23.3.2022 (ďalej iba "rámcová dohoda").
2. Tlačiarenské a grafické služby podľa tejto zmluvy sa vzťahujú na publikáciu: „Dejiny Právnickej fakulty Univerzity Komenského I“, podtitul „Od roku 1921 do súčasnosti“, zostavovatelia: Martin Gregor, Miroslav Lysý, Lenka Martincová (ďalej len „publikácia“)
3. Parametre vydania publikácie sú nasledovné:  
Náklad: 1500 ks,  
Typ kniha  
Formát A4  
300 strán vnútro  
Papier na vnútro 90g BO  
Tlač plnofarebná  
Obálka s matným laminom  
Knižná väzba V8, chrbát rovný.

## Článok III – Zmluvná cena

1. Zmluvná cena pokrýva všetky ekonomicky oprávnené náklady poskytovateľa vynaložené v súvislosti s dodávkou predmetu plnenia zmluvy.

2. Celková zmluvná cena za predmet plnenia zmluvy je:

Celková cena bez DPH: 11 500 Eur

výška DPH: 1 150 Eur

celková cena vrátane DPH: 12 650 Eur (slovom: dvanásťtisícšesťstopäťdesiat eur).

Celková zmluvná cena je cenou konečnou v súlade s § 3 zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, t. j. nebude sa navyšovať o ďalšie náklady, ktoré sú v súlade s touto zmluvou v zmluvnej cene zahrnuté.

3. Zmluvná cena bola stanovená na základe cenovej ponuky poskytovateľa, ktorá tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve.

#### **Článok IV - Podmienky dodania a preberania predmetu plnenia zmluvy**

1. Predmet plnenia zmluvy za objednávateľa preberá zodpovedná osoba podľa Prílohy č. 1 k Rámcovej dohode č. RD/2022/814/III/RUK/OCOZ.
2. Lehota dodania predmetu plnenia zmluvy je najneskôr do 31.8.2022.
3. Predmet plnenia zmluvy sa považuje za dodaný po podpísaní preberacieho protokolu s uvedením množstva a druhu dodaných výstupov tlačiarenských a grafických služieb a služieb súvisiacich s tlačou, konečnou cenou, dátumom, pečiatkou a podpisom zodpovednej osoby objednávateľa a poskytovateľa.

#### **Článok V - Miesto dodania predmetu plnenia zmluvy**

1. Miestom dodania predmetu plnenia zmluvy je Univerzita Komenského v Bratislave, Právnická fakulta, Šafárikovo nám. č. 6, 810 00 Bratislava.

#### **Článok VI - Platobné podmienky**

1. Objednávateľ sa zaväzuje za dodaný predmet plnenia zmluvy zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú cenu podľa tejto zmluvy na základe faktúry vystavenej poskytovateľom po riadnom dodaní predmetu plnenia zmluvy. Faktúra bude v 2 vyhotoveniach. Objednávateľ neposkytne poskytovateľovi preddavok na zrealizovanie predmetu plnenia zmluvy.
2. Faktúry musia obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
3. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa prevzatia a odsúhlasenia faktúry objednávateľom. Ak predložená faktúra nebude spĺňať náležitosti podľa tejto zmluvy alebo nebude vystavená v súlade s touto zmluvou, objednávateľ ju vráti v lehote splatnosti poskytovateľovi na dopracovanie. Opravená faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Faktúra bude uhradená prevodom na bankový účet

poskytovateľa uvedený v čl. I tejto zmluvy.

### Článok VII - Ostatné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia a podmienky zmluvy, ako aj právo na odstúpenie od zmluvy sú špecifikované a spravujú sa ustanoveniami rámcovej dohody.

### Článok VIII - Záverečné ustanovenia

1. Zmluva môže byť zmenená a doplňovaná v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní formou číslovaného písomného dodatku podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Poskytovateľ týmto prehlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu. Je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane dva rovnopisy a poskytovateľ dostane jeden rovnopis.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a s ním súhlasia, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

**Príloha č. 1:** Cenová ponuka poskytovateľa na prekladateľské služby z 14.07.2022.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

---

Radko Suchár  
konateľ

---

Ing. Ingrid Kútina Želonková, PhD.  
kvestorka

---

doc. JUDr. Eduard Burda, PhD.  
dekan